

6. Anonymi Zagradiensis: Sequentia de Virgine Maria

Zágrábi ismeretlen Himnusza a Szűz Máriáról

Babits Mihály ford.

Rieth József; 1989.február 5.

Szoprán-Alt

Tenor-Basszus

The musical score is written for Soprano-Alto and Tenor-Bass. It features two staves with a treble clef for the Soprano-Alto and a bass clef for the Tenor-Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'Te ho - no - rant su - pe - ri: matrem omnis gra - ti - æ, Ma - ri - a.' The score includes a 'rit.' (ritardando) marking above the final notes of both parts.

1. Te honorant superi:
matrem omnis gratiæ,
Maria.

2. Ad Te clamant miseri
de valle miseræ,
Maria.

3. Audi voces, terge fletus,
nos commenda Filio,
Maria.

4. Ut nos suo, voce tua,
collocet in solio,
Maria.

1. Téged egek áldanak,
minden kegyek asszonyát,
Mária!

2. Bűnösök kiáltanak
e siralomvölgyön át,
Mária!

3. Halld szavunk, töröld le könnyünk,
kérd érettünk szent Fiad,
Mária!

4. hogy majd trónjánál pihenjünk
a Te érdemed miatt,
Mária!